

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ

ТРЕТИЙ ГОД

№ 54



**Двести семьдесят девятое заседание
10 апреля 1948 года**

Лейк Соксес

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Двести семьдесят девятое заседание

	<i>Стр.</i>
8. Предварительная повестка дня	1
9. Утверждение повестки дня	1
10. Заявление Бирманского Союза о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций	1
11. Пересмотр заявлений о приеме в число членов Организации Объединенных Наций Австрии, Албании, Болгарии, Венгрии, Ирландии, Италии, Монгольской Народной Республики, Португалии, Румынии, Трансильдании и Финляндии	3



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ТРЕТИЙ ГОД

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ

№ 54

ДВЕСТИ СЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЕ
ЗАСЕДАНИЕ

*Состоялось в субботу 10 апреля 1948 года
в 10 ч. 30 м. утра в Лейк Соксес, Нью-Йорк.*

Председатель: Альфонсо ЛОПЕС (Колумбия)

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Бельгии, Канады, Китая, Колумбии, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции.

8. Предварительная повестка дня
(документ S/Agenda 279)

1. Утверждение повестки дня.

2. Заявление Бирманского Союза о приеме в число членов Организации Объединенных Наций:

а) Письмо посла Бирманского Союза от 27 февраля 1948 года на имя Генерального Секретаря (документ S/687).

б) Доклад, представленный Комитетом по приему новых членов Совету Безопасности относительно заявления Бирманского Союза о приеме в число членов Организации Объединенных Наций (документ S/706).

3. Пересмотр заявлений о приеме в число членов Организации Объединенных Наций Австрии, Албании, Болгарии, Венгрии, Ирландии, Италии, Монгольской Народной Республики, Португалии, Румынии, Трансильвании и Финляндии:

а) Письмо представителей Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции от 3 апреля 1948 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно заявлений Италии и Трансильвании о приеме их в члены Организации Объединенных Наций (документ S/709).

б) Письмо заместителя представителя Украинской Советской Социалистической Респуб-

лики от 5 апреля 1948 года на имя Генерального Секретаря относительно заявлений о приеме в члены Организации следующих стран: Албании, Болгарии, Венгрии, Италии, Монгольской Народной Республики, Румынии и Финляндии (документ S/712).

с) Письмо представителей Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции от 7 апреля 1948 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно заявлений о приеме в число членов Организации Австрии, Ирландии и Португалии (документ S/715).

9. Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

10. Заявление Бирманского Союза о
приеме в число членов Организации
Объединенных Наций

По приглашению Председателя Совета Безопасности, Сюй Мо, председатель Комитета по приему новых членов, занимает место за столом Совета Безопасности.

СЮЙ Мо (председатель Комитета по приему новых членов) (*говорит по-английски*): Я буду очень краток, поскольку в распоряжении Совета Безопасности имеется письменный доклад по этому вопросу. Как указано в этом докладе, заявление Бирманского Союза о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций было встречено в Комитете по приему новых членов благоприятно. Разумеется, что поддержка этого заявления, выраженная каждым отдельным членом Комитета, не является окончательным решением, завися от утверждения соответствующими делегациями при Совете Безопасности.

Единственная оговорка, сделанная в Комитете — и которую можно назвать таковой в тесном смысле этого слова — касалась общего вопроса о процедуре по приему новых членов, не имеющей никакого отношения к вопросу о квалификации Бирманского Союза для приема в

члены. Представляя это заявление, Бирманский Союз выполнил требования статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций, а также правила 58 правил процедуры Совета Безопасности. Бирманский Союз объявил, что он принимает на себя содержащиеся в Уставе обязательства и представил свое заявление в предписанной официальной форме.

При обсуждении этого заявления в Комитете, было высказано много существенных соображений относительно квалификаций Бирманского Союза. Было безоговорочно принято, что Бирма является миролюбивым государством. Было выражено общее мнение, что Бирманский Союз желает и может выполнять принятые на себя обязательства. Некоторые члены Комитета высказались в том смысле, что поскольку Бирманский Союз, как одна из жертв японской агрессии, сильно нуждается в восстановлении своей страны, удовлетворение этой просьбы Организацией Объединенных Наций может послужить крупной моральной поддержкой для этой нации.

Другие члены Комитета обратили внимание на то положение, которое Бирманский Союз занимает в международном общении. Было отмечено, что Бирманский Союз является житницей Восточной Азии, частично обеспечивающей Индию, Цейлон, Малайский архипелаг и Китай основными продуктами питания. Бирманский Союз является также узловым центром воздушной связи между Востоком и Западом: самолеты на пути с Востока на Запад и обратно должны либо пересекать всю территорию страны, либо делать остановки на ее аэродроме.

Если я правильно понимаю мнение Комитета, последний считает, что Бирманский Союз удовлетворяет требованиям на прием его в члены Организации Объединенных Наций и может быть рекомендован Генеральной Ассамблее для приема.

Ф. Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*): В Комитете по приему новых членов моя делегация высказала свое мнение относительно заявления Бирманского Союза о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций.

Моя делегация отмечает с чувством удовлетворения факт представления Совету Безопасности заявления Бирманского Союза о приеме его в члены Организации, и мы повторяем то, что уже ранее высказали по поводу этого. Мы считаем Бирманский Союз миролюбивым государством, пользующимся полной независимостью и удовлетворяющим всем требованиям, предъявляемым для приема в члены Организации согласно положениям Устава Организации.

Моя делегация приветствует заявление Бирманского Союза о приеме его в члены Организации Объединенных Наций и будет голосовать за принятие его.

СЯ Цинь-линь (Китай) (*говорит по-английски*): Мы чрезвычайно рады, что Бирма достигла своей полной независимости и готова теперь

играть принадлежащую ей по праву роль в семье народов.

Делегация Китая считает, что Бирманский Союз является миролюбивым государством и что он может и желает выполнять содержащиеся в Уставе обязательства.

Китай и Бирма являются близкими соседями, и в продолжение многих столетий между этими странами существовали долгие и тесные отношения в области политики, экономики и культуры. Эта связь была еще больше укреплена теплыми отношениями сотрудничества во время последней войны.

Моя делегация будет голосовать за прием Бирманского Союза в число членов Организации Объединенных Наций, и я хочу надеяться, что этот прием будет единодушно утвержден Советом Безопасности. Я представил в связи с этим проект резолюции о приеме Бирманского Союза в число членов Организации Объединенных Наций [документ S/717].

В. ЛОФОРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация горячо поддерживает заявление Бирмы о приеме ее в число членов Организации Объединенных Наций, особенно ввиду долгой и тесной связи между обеими странами, завершившейся в январе прошлого года провозглашением независимости Бирмы.

У. Р. ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы рады констатировать получение Советом Безопасности заявления Бирманского Союза о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций. Моя делегация всецело поддерживает это заявление.

Правительство Соединенных Штатов Америки обменялось послами с правительством Бирманского Союза и приветствует ожидаемый прием этой новой нации Азии в члены Организации. Мы уверены, что Бирманский Союз способен внести существенный вклад в работу нашей международной организации в ее усилиях по охране мира и повышению благосостояния всех народов.

Генерал А. МАКНОТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Канада горячо приветствует заявление Бирманского Союза о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, заявление Бирмы полностью удовлетворяет требованиям статьи 4 Устава Организации и должно быть одобрено.

Ж. НИЗО (Бельгия) (*говорит по-французски*): Делегация Бельгии также весьма рада поддержать заявление Бирмы о приеме ее в число членов Организации Объединенных Наций.

Р. МУНЬОС (Аргентина) (*говорит по-английски*): Моя делегация не имеет никаких возражений против приема Бирманского Союза в число членов Организации Объединенных Наций, но, к сожалению, я должен сказать, что, ввиду происшедшей какой-то задержки, мы не получили от нашего правительства инструкций по данному вопросу. Поэтому мне придется воздержаться от принятия участия в голосовании этого вопроса. Я прошу, однако, чтобы мое разъяснение по

этому предмету было отмечено в протоколе заседания, так как мое воздержание от голосования никак не затрагивает заявления о приеме как такового.

А. ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции будет голосовать в пользу приема Бирмы в число членов Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к чтению проекта резолюции, представленного представителем Китая, я желаю заявить от имени делегации Колумбии, что мы горячо поддерживаем заявление Бирманского Союза о приеме его в члены Организации Объединенных Наций.

А. А. СОВОЛЕВ (Помощник генерального секретаря) (*говорит по-английски*): Я зачитаю теперь проект резолюции, предложенный делегацией Китая.

«Совет Безопасности,

получив и рассмотрев доклад, представленный Комитетом по приему новых членов относительно заявления Бирманского Союза о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций;

приняв к сведению единогласное одобрение членами Совета Безопасности заявления Бирманского Союза о приеме его в число членов Организации Объединенных Наций,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Бирманский Союз в число членов Организации Объединенных Наций».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступит теперь к голосованию проекта резолюции, представленного делегацией Китая.

Голосование производится поднятием рук, и резолюция принимается десятью голосами при одном воздержавшемся.

Голосовали за:

Бельгия
Канада
Китай
Колумбия
Сирия
Соединенное Королевство
Соединенные Штаты Америки
Союз Советских Социалистических Республик
Украинская Советская Социалистическая Республика
Франция

Воздержались:

Аргентина

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я обращаю внимание членов Совета Безопасности на тот факт, что текст проекта резолюции, внесенного представителем Китая, гласит:

«...Приняв к сведению единодушное одобрение...». Я полагаю, что делегация Аргентины не возражает против такой формулировки текста.

Р. МУНЬОС (Аргентина) (*говорит по-английски*): Именно по причинам, которые я уже разъяснил, я не выдвигаю никаких возражений по этому поводу.

11. Пересмотр заявлений о приеме в число членов Организации Объединенных Наций Австрии, Албании, Болгарии, Венгрии, Ирландии, Италии, Монгольской Народной Республики, Португалии, Румынии, Трансильвании и Финляндии

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта 3 повестки дня, а именно к обсуждению нескольких заявлений о приеме в члены Организации Объединенных Наций в том порядке, в каком эти заявления были вновь представлены Совету Безопасности. Пунктом (а) является письмо представителей Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции от 3 апреля 1948 г. относительно заявлений Италии и Трансильвании, воспроизведенное в документе S/709.

ЗАЯВЛЕНИЕ ИТАЛИИ

У. Р. ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты неизменно оказывали полную поддержку заявлению Италии о приеме ее в Организацию Объединенных Наций. Сегодня я имею честь подтвердить, что Соединенные Штаты поддерживают заявление Италии.

Даже до ратификации мирного договора с Италией, Соединенные Штаты придерживались того мнения, что Италия, как страна, воевавшая с 1943 г. по 1945 г. совместно с союзниками и, несмотря на большие трудности, добившаяся огромных успехов в деле своего послевоенного восстановления, имеет право на особое внимание со стороны нашей организации свободолюбивых народов. В самом деле, особое положение Италии было отмечено в Потсдаме как моим правительством, так и правительствами Соединенного Королевства и Союза Советских Социалистических Республик. В согласованном коммюнике, выпущенном по окончании конференции, был включен специальный пункт по вопросу об Италии и было решено, что составление мирного договора с Италией должно быть первой задачей Совета министров иностранных дел. После ратификации мирного договора нет решительно никакого оправдания для упорного недопущения Италии в состав членов Организации Объединенных Наций.

Мое правительство, равно как и правительства Соединенного Королевства и Франции, потребовало нового рассмотрения заявления Италии. Что касается моего правительства, то оно предприняло этот шаг потому что мы глубоко убеждены, что по отношению к Италии была до-

ищется несправедливость. Эта страна, с населением в 45 миллионов, со всех точек зрения отвечает требованиям, установленным статьей 4 Устава относительно приема в состав членов Организации. Этому никто не оспаривал. Поэтому мое правительство считает, что оно должно сделать все от него зависящее, чтобы исправить эту несправедливость. Мое правительство полагает, что его мнение разделяют не только большинство членов Совета, но также и большая часть всех членов Организации Объединенных Наций. Это явствует из резолюции, касающейся заявления Италии и принятой на 118 заседании Генеральной Ассамблеи¹. По мнению моего правительства, Совет Безопасности до сих пор не придавал должного значения этой резолюции. Еще во время сессии Генеральной Ассамблеи он посвятил этому вопросу одно короткое заседание, но члены Совета Безопасности заседавшие в то время в Совете, несомненно помнят заявление представителя СССР, что он попрежнему относится отрицательно к приему Италии в члены Организации [221-ое заседание].

Члены Совета Безопасности также помнят, что в прошлом СССР пытался связать вопрос о заявлении Италии с вопросом о заявлениях других бывших вражеских государств. По нашему мнению такой подход совершенно не оправдывается. Согласно Уставу, каждое заявление должно рассматриваться индивидуально и по существу. Пытаясь включить заявление Италии в категорию заявлений, полученных от государств, которые по мнению Совета не удовлетворяют условиям приема в состав членов Организации, СССР поступает чрезвычайно несправедливо по отношению к итальянскому народу. Безусловно несправедливо наказывать народ, доказавший, что он имеет все права быть принятым в состав членов Организации, ставя его на одну доску с государствами, которые показали своими действиями, что они определенно не отвечают требованиям приема в Организацию Объединенных Наций. Такая попытка выторговывания несомненно ниже достоинства этого Совета.

Если при нынешнем пересмотре заявления Италии будут пытаться применять такую же тактику и если, к несчастью, Совет не сможет рекомендовать прием Италии в члены Организации, то ни у кого в мире не останется сомнения насчет причин такой несправедливости. Во всем мире этот поступок не сможет быть истолкован иначе как отсутствие дружественного отношения к народу Италии со стороны СССР.

В заключение, разрешите мне вновь подчеркнуть, что своим поведением Италия явно заслуживает быть принятой в состав членов Объединенных Наций. Итальянский народ много перестрадал, он тяжело работал и по мнению моего правительства, а я полагаю и всех демократических народов, итальянцы доказали, что они заслужили право на занятие места в международных советах. Мое правительство верит в ита-

льянский народ. Мы просим, чтобы ему немедленно было предоставлено принадлежащее ему по праву место среди других народов. Мы считаем, что вклад, который Италия может внести, опираясь на поколениями накопленные духовные и умственные богатства итальянского народа, будет неизмеримо ценным и послужит на благо человечества. Мы уверены, что продолжать отказывать Италии в приеме ее в состав членов Организации Объединенных Наций или ставить какие-либо условия для ее приема, значит выражать недоверие ее народу. В нашем понимании принципов Устава, этот отказ явился бы морально и юридически необоснованным, он свидетельствовал бы о нашем недружелюбном отношении к свободному, демократическому народу и был бы недостоем ни одного из представленных здесь государств.

А. ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы сказать несколько слов по поводу голосования, к которому мы сейчас приступаем.

Делегация моей страны уже неоднократно высказывалась за прием Италии в состав членов Организации Объединенных Наций. С тех пор, как мы в первый раз рассматривали вопрос об ее кандидатуре, итальянский народ не переставал проявлять себя великим народом, демократическим и миролюбивым. Узы, которые соединяют мою страну с Италией, узы, основанные на географической близости, на общей нашей принадлежности к одной из самых великих и самых древних культур и на дружбе — становились все крепче. Чем больше проходит месяцев, тем воистину непонятнее становится (и я думаю, можно даже сказать, тем больше нас поражает), что такой великий народ, как итальянский, не принадлежит к нашей Организации, не находится среди нас.

Ввиду этих обстоятельств и чтобы исправить положение, в котором, как только-что сказал представитель Соединенных Штатов, все больше и больше проявляется несправедливость, делегация Франции совместно с делегациями Соединенного Королевства и Соединенных Штатов обратилась к Совету Безопасности с просьбой пересмотреть вопрос о приеме Италии в состав членов Организации.

Я выражаю здесь пожелание — и обращаюсь в частности к нашим коллегам в делегациях Союза Советских Социалистических Республик и Украинской Советской Социалистической Республики — чтобы голосование в Совете Безопасности привело к единодушному постановлению, исправляющему эту несправедливость и чтобы тем был положен конец такому неприятному положению вещей.

Генерал А. МАКНОТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Мое правительство горячо поддерживает заявление Италии о приеме ее в число членов Объединенных Наций. Итальянское правительство ратифицировало мирный договор и, по нашему мнению, нет сомнения в том, что Италию правильно считать миролюбивой страной в том смысле, в каком это понимается в статье 4

¹ Официальный отчет второй сессии Генеральной Ассамблеи, Резолюция, № 113 (II) F, стр. 14.

Устава. Кроме того, правительство Италии доказало, что оно является действительно независимым и вполне способно принять на себя все обязательства, вытекающие из статьи 4.

Канада издавна поддерживала дружественные отношения с Италией, отчасти потому что большое число наших граждан исповедует ту же религию, что и подавляющая масса итальянского народа. После заключения мирного договора, Канада и Италия установили дипломатические отношения, придав таким образом конкретную форму старой дружбе между этими двумя народами.

Канада горячо приветствует и поддерживает прием Италии в состав членов Организации Объединенных Наций.

Р. МУНБОС (Аргентина) (*говорит по-английски*): Моя делегация будет голосовать за прием Италии в состав членов Организации Объединенных Наций. Мы, аргентинцы, никогда не забудем какую роль итальянский народ играл в жизни нашей страны; мы также не можем забыть об узах дружбы, соединяющих нас с великим итальянским народом. Поэтому мы поддерживаем заявление Италии о приеме ее в Организацию Объединенных Наций.

Я хотел бы добавить, в связи с процедурой голосования, что делегация моей страны не считает, что пункт 3 статьи 27 Устава применим при голосовании по вопросу о приеме новых членов. Кроме того, в данном случае, пользование правом вето явилось бы несправедливостью по отношению к миролюбивой стране, которая, как всем известно, внесла ценный вклад в культуру народов.

Я присоединяюсь к призыву, сделанному представителем Франции, чтобы по этому вопросу наше голосование было единодушным.

В. ЛОФОРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я всецело присоединяюсь к тому, что было сказано представителями Соединенных Штатов и Франции, которые подписали вместе с представителем Соединенного Королевства рассматриваемое в настоящее время Советом Безопасности письмо. Я поддерживаю то, что было сказано другими членами Совета Безопасности, выступавшими до сих пор.

Как было заявлено не раз раньше, Соединенное Королевство горячо поддерживает заявление Италии о приеме ее в состав членов Объединенных Наций. Мы считаем, что Италия вполне удовлетворяет всем поставленным в Уставе требованиям, и искренно надеемся, что в дальнейшем ей не будут отказывать в принадлежащем ей по праву месте, в этой Организации, где она будет полезна.

Ж. НИЗО (Бельгия) (*говорит по-французски*): Бельгия, неизменно поддерживавшая в прошлом заявление Италии о приеме ее в Организацию Объединенных Наций и теперь горячо поддержит его. Наша поддержка основана на убеждении, что Италия отвечает условиям, предусмотренным статьей 4 Устава. Кроме того, нас

побуждают занять такую позицию в этом вопросе традиционные узы, связывающие Бельгию и Италию.

СЯ Цинь-линь (Китай) (*говорит по-английски*): В течение последних двенадцати месяцев, делегация Китая неоднократно высказывала свое отношение к заявлению Италии о принятии ее в состав членов Организации Объединенных Наций и наша позиция в этом вопросе не изменилась. Мы попрежнему убеждены, что Италия отвечает условиям, необходимым для приема ее в Организацию Объединенных Наций.

Ф. Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*): Моя делегация уже не раз поддерживала заявление Италии о приеме ее в состав членов Организации Объединенных Наций и голосовала за ее прием; во-первых, потому что, по нашему мнению, Италия вполне отвечает условиям, необходимым для приема ее в Организацию и, во-вторых, потому что во время неоднократно происходивших прений по этому вопросу, ни разу не было приведено доводов, достаточных для лишения Италии права быть принятой в состав членов Организации. По моему мнению, в прошлом Италии отказывали в приеме в Организацию по причинам, за которые она не ответственна, и я думаю, что такого рода обращение с государствами, не являющимися членами Организации, т. е. отказ им в правах по причинам, независимым от них и за которые они не ответственны, не отвечает достоинству Совета Безопасности.

Отклонение заявления Италии и некоторых других стран объясняется исключительно соперничеством в рядах членов Совета Безопасности и я считаю неправильным со стороны Совета Безопасности отказывать другим государствам в их правах. В сущности, мы должны пытаться привлечь все эти государства в Организацию Объединенных Наций и принимать их в состав ее членов. Италия не принадлежит ни к одному из блоков, которые соперничают или соревнуются друг с другом — в политическом или в других отношениях — блоков, существующих в Совете Безопасности или в Организации Объединенных Наций в целом; таким образом нет оснований, почему не принимать Италию в состав членов Организации Объединенных Наций.

Как и в прошлом, я буду голосовать за прием Италии в Организацию Объединенных Наций в надежде, что это не противоречит желаниям большинства членов Совета Безопасности, ибо, как я уже сказал, Италия не принадлежит ни к одному из соперничающих друг с другом блоков.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация считает, что Совет Безопасности не может решать и обсуждать вопрос о приеме Италии в Организацию Объединенных Наций отдельно от вопроса о приеме в Организацию других стран, с которыми подписаны мирные договоры.

Я не сомневаюсь в том, что всем представителям в Совете Безопасности ясно, почему в настоящее время правительства Соединенных Штатов Америки, Англии и Франции подняли вопрос о рассмотрении заявления Италии о

приеме ее в Организацию Объединенных Наций. Это предложение является тактическим маневром, рассчитанным на то, что обсуждение этого вопроса в Совете Безопасности может привлечь некоторых избирателей в Италии в связи с предстоящими выборами 18 апреля на сторону правых партий, поддерживаемых Соединенными Штатами. Внесение этого предложения преследует, таким образом, цель — оказать давление на внутриполитическую обстановку в Италии в пользу правых кругов.

Можно понять подобное поведение — особенно правительства Соединенных Штатов — так как оно уже давно стало на путь грубого вмешательства во внутренние дела Италии, для чего оно не брезгает никакими средствами. Диапазон таких средств, применяемых правительством США для этой цели, весьма широк. Тут и прямой шантаж и попытки одурачить итальянский народ путем распространения пропаганды, рисующей Соединенные Штаты другом Италии, а некоторые другие страны — недругами.

Разумеется, мы не ожидали, что правящие американские круги проявят образцы высокой морали в поведении в связи с приближающимися выборами в Италии. Нам хорошо стала известна мораль этих людей, давно уже провозгласивших вмешательство во внутренние дела других государств своей официальной политикой. Тем не менее, нельзя не обратить внимания Совета Безопасности еще раз на это обстоятельство.

Соединенным Штатам захотелось вынудить Советский Союз на применение еще раз «вето» по отношению к Италии в связи с рассмотрением ее заявления о приеме в Организацию. По мере приближения итальянских выборов эта жажда правящих американских кругов увидеть применение представителем СССР в Совете Безопасности «вето» в связи с рассмотрением заявления Италии все более усиливалась. Наконец, ее уже не сдержали. Холодный расчет в погоне за головами взял верх. Приманка была найдена. Решено было начать «выуживать» «вето» Совета Безопасности.

Вопрос о других странах, как известно, встал попутно. Трансюрддания американцами и англичанами притянута лишь для того, чтобы несколько замаскировать смысл шага, предпринятого ими в отношении Италии.

Маневр США и Англии в отношении Италии, однако, никого не может ввести в заблуждение. Надо полагать, что он не может ввести в заблуждение и итальянский народ, который хорошо знает, с какой целью авторы этого предложения предприняли данный шаг. Надо думать, итальянцы поймут, что правительства США и Англии хотят ввести в заблуждение народ Италии, представляя дело так, будто бы Советский Союз возражает против приема Италии в Организацию Объединенных Наций.

Кто прибегает к такого рода трюкам, повидимому, не слишком высокого мнения об итальянских избирателях. Они повидимому, исходят из того, что итальянцы не могут разобраться, в чем тут дело, для чего американцам и англичанам

приходится прикидываться друзьями итальянского народа и для чего они пытаются представить в неправильном освещении позицию Советского Союза по вопросу о приеме Италии.

Итальянцы несомненно уже знают о позиции СССР в вопросе о приеме Италии в ООН. Эта позиция была заявлена несколько раз при рассмотрении в прошлом просьбы Италии. Я считаю необходимым вновь заявить, что правительство СССР согласно с тем, чтобы Италия была допущена в Организацию Объединенных Наций. Но оно не может согласиться с тем, чтобы прием Италии был осуществлен за счет ущемления законных прав некоторых других государств, находящихся в одинаковом положении с Италией.

Известно, что мирные договоры подписаны с пятью странами — Италией, Болгарией, Румынией, Венгрией и Финляндией. Все эти пять стран имеют одинаковые основания требовать допущения в Организацию Объединенных Наций. Мы не думаем, чтобы итальянский народ сам имел что-либо против допущения в Организацию, например, Болгарии или Румынии или какой-либо другой из упомянутых мною стран.

Но иначе, как видим, к этому вопросу подходят правительства Соединенных Штатов и Великобритании. Они пытаются играть на всем этом деле с приемом некоторых государств в Организацию. Они пытаются добиться приема тех стран, внутренние порядки которых в настоящее время соответствуют вкусам правительств Соединенных Штатов и Великобритании. И наоборот они пытаются не допустить приема тех стран, внутренние порядки которых не по душе правительствам США и Великобритании.

Но нетрудно понять, к каким выводам мы пришли бы, если бы все мы разделяли точку зрения Соединенных Штатов и Великобритании. Мы пришли бы к совершенно абсурдным выводам, ибо всем известно, что и среди государств, являющихся членами Организации, имеются страны с разными общественными режимами. Никому нетрудно заметить такую разницу, например, между социально-экономическим строем СССР и социально-экономическим строем, существующим в США.

Можно было бы привести и другие примеры, подтверждающие эту мысль. Тем не менее, никто же из нас не ставит вопроса так, что те или иные страны, являющиеся членами Организации Объединенных Наций, не заслуживают быть членами этой Организации только потому, что их социально-экономический строй отличается от порядков, существующих в других странах. Да это и понятно, ибо, если бы мы руководствовались критерием, которым руководствуются правительства США и Англии, то мы пришли бы к выводу о том, что вообще невозможно существование международной организации, каковой является Организация Объединенных Наций.

Мы уверены, что итальянцы поймут, кто в действительности своей политикой и своим поведением ставит преграды приему Италии в Объединенные Нации. Эти преграды ставят Соединенные Штаты и Великобритания, внося неприем-

лемые предложения о том, чтобы поставить в неравное положение государства, с которыми подписаны мирные договоры, чтобы одни из этих государств принять, а другие не допустить. Они поймут, что вопрос о приеме Италии превращается американцами и англичанами в политическую игру, цель которой ввести в заблуждение общественное мнение Италии, прежде всего относительно действительной позиции СССР в этом вопросе. Но те, кто затеяли такую игру, забывают, что итальянский народ в целом нельзя будет ввести в заблуждение и что он достаточно разбирается в обстановке, чтобы понять, почему американцы и англичане поступают с итальянцами как с детьми.

При обсуждении в прошлом Советом Безопасности заявлений о приеме от Болгарии, Румынии, Венгрии, Финляндии и Италии, я уже указывал на те обязательства, которые были взяты правительствами СССР, США и Великобритании на Потсдамской конференции, в связи с вопросом о приеме указанных пяти стран в Организацию. Три правительства обязались поддержать просьбы этих стран после заключения с ними мирных договоров.

Несмотря на эти обязательства и, очевидно, следуя своей обычной практике невыполнения взятых ими ранее на себя обязательств или нарушения таковых, правительства США и Великобритании решили разделить эти страны на две группы, хотя никаких законных оснований для такого разделения не существовало и не существует.

При этом нам указывают, что такое отношение правительства США и Великобритании к заявлениям Болгарии, Румынии и Венгрии объясняется тем, что эти страны, якобы, не выполняют соответствующих положений мирных договоров, предусматривающих гарантию прав человека. Об этом говорили нам представители США и Великобритании в свое время, при рассмотрении заявлений о приеме стран, с которыми подписаны мирные договоры. Подобные утверждения, однако, не имеют под собой никакой почвы, так как эти страны честно и пунктуально выполняют все обязательства по мирным договорам, в том числе и упомянутые мною положения, относящиеся к правам человека.

Правительства США и Великобритании, выступая со своими необоснованными утверждениями, дали понять через своих представителей в Совете, в свое время, что они имеют при этом в виду меры, которые были приняты в указанных странах, по отношению к некоторым лицам — иностранным агентам и предателям своего народа, пытавшимся организовать государственный переворот и установить фашистские порядки в этих странах. Естественно, эти люди были соответствующим образом наказаны властями этих государств. Тот факт, что законные меры, принятые властями этих государств против предателей, против иностранной агентуры, вызвали такое недовольство определенных кругов заграничных, лишь подчеркивает, насколько своевременными были меры, предпринятые в отношении таких авантюристов.

Следовательно, ни о каком нарушении этими странами мирных договоров не может быть и речи. Все эти утверждения предназначены для того, чтобы ввести в заблуждение общественное мнение по поводу действительных целей, преследуемых Соединенными Штатами и Англией в связи с рассмотрением заявлений о приеме в Организацию.

Напомню также, что правительства США и Великобритании взяли на себя обязательства поддержать просьбы о приеме в Организацию всех этих пяти стран не только по Потсдамскому соглашению, но и согласно мирным договорам, заключенным с этими странами. По мирным договорам, такие обязательства взяла на себя и Франция, наряду с другими государствами, подписавшими их. В преамбуле мирных договоров указывается, что заключение договоров с такими странами делает возможным для подписавших договоры союзных и присоединившихся государств поддержать соответственные просьбы этих пяти стран о приеме их в ООН.

Таким образом, возражая против приема в Организацию всех пяти стран, правительства Соединенных Штатов и Великобритании нарушают не только обязательства, взятые на себя по Потсдамскому соглашению, но и обязательства, взятые на себя по мирным договорам.

Советское правительство уже не впервые встречается с таким положением, когда, например, правительство Соединенных Штатов одной рукой подписывает обязательство, а другой рукой нарушает его. Тем не менее, полезно на это обратить внимание и в данный момент, при обсуждении заявлений о приеме.

Советская делегация считает, как и прежде, что вопрос о приеме в Организацию Италии, Болгарии, Румынии, Венгрии и Финляндии — один вопрос. Все эти государства находятся в одинаковом положении, как государства, с которыми подписаны мирные договоры. В силу этого не может быть речи о делении их на группы с целью допущения в Организацию одной страны или одной группы стран за счет ущемления и игнорирования в этом отношении законных и неоспоримых интересов и прав других из этих государств.

В. ЛОФОРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я не собираюсь следовать примеру г-на Громыко и заниматься интересным рассуждением о мотивах, которыми руководствуются другие члены Совета, и о их морали. Он имеет право иметь свое мнение, и я всегда с интересом выслушиваю его. Все это интересно, но в данном случае, совершенно не относится к делу.

Однако, я хочу сделать несколько очень кратких замечаний относительно одного или двух аспектов заявления г-на Громыко. Он утверждает, как утверждал довольно часто и раньше, что поддерживая заявление Италии о приеме в члены Организации и не поддерживая заявлений Румынии, Болгарии и Венгрии, правительства Соединенных Штатов и Соединенного Королев-

ства нарушили достигнутое соглашение и не выполнили взятое на себя обязательство. На этом основании, я боюсь, мне придется еще раз, рискуя надоесть Совету, заявить как только возможно точнее, что мое правительство, с своей стороны, не считает себя обязанным поддерживать заявления каких бы то ни было стран, упомянутых г-ном Громыко, включая и заявление Италии.

Потсдамская декларация говорит, что заключение мирных договоров сделает возможным для подписавших договоры сторон поддержать заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Такое же положение содержится и в преамбулах к мирным договорам. Никакого обязательства нет; есть лишь только устранение существовавших раньше дисквалификаций, что, как часто отмечал сэр Александр Кадоган, не означает, что данное государство будет отвечать во всех других отношениях условиям приема в члены Организации. Прежде всего, это не может означать, что при рассмотрении этих заявлений, мы можем игнорировать положения Устава и, например, считать, что Румыния, Болгария и Венгрия отвечают условиям принятия в члены Организации просто потому, что другая страна — Италия — отвечает им; или, например, что Италия не отвечает условиям приема просто потому, что другие страны не приняты. Однако, если даже на минуту допустить, ради удобства спора, что имеется обязательство, своего рода принуждение в отношении заявлений этих стран о приеме в члены Организации в том, что говорится в Потсдамской декларации и в мирных договорах — чего на самом деле там нет — тогда, согласно мирному договору с Италией, так как его истолковывает г-н Громыко, он сам безусловно должен поддерживать заявление Италии, без всяких оговорок и по существу, что, как я понимаю, он сделать не может.

В заключение я хочу сделать краткое замечание относительно того, что г-н Громыко сказал насчет Соединенного Королевства и, мне кажется, он сказал также насчет Соединенных Штатов, что они стараются одурачить итальянский народ, заставив его поверить, что мы его друзья, а другие нет; а также и относительно того, что он сказал насчет умственных способностей итальянских избирателей. Я согласен с г-ном Громыко, что итальянский народ нельзя одурачить. Я считаю, что итальянский народ, обладающий пронизательным умом, прекрасно поймет, что Соединенные Штаты, Франция и моя страна стоят за допущение Италии в члены Объединенных Наций, в то время как СССР, видимо, не хочет допустить Италию иначе как только на условиях, которые совершенно не могут быть оправданы, которые не имеют никакого отношения к вопросу об Италии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени моей делегации я хочу сказать, что Колумбия неизменно поддерживала просьбу Италии и будет тепло приветствовать вступление этой страны в члены Объединенных Наций.

Теперь приступим к голосованию по вопросу о даче рекомендации Генеральной Ассамблее о приеме Италии.

Голосование производится поднятием рук, и рекомендация отклоняется, так как девять голосов поданы за и два против, причем в числе голосовавших против имеется постоянный член Совета Безопасности.

Голосовали за:

Аргентина
Бельгия
Канада
Китай
Колумбия
Сирия
Соединенное Королевство
Соединенные Штаты Америки
Франция

Голосовали против:

Союз Советских Социалистических Республик
Украинская Советская Социалистическая Республика

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Так как один из постоянных членов Совета голосовал против, то резолюция не принимается.

У. Р. ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): К моему глубокому прискорбию я отметил третье «вето», накладываемое СССР на заявление Италии о приеме в члены Объединенных Наций. Почти непостижимо, чтобы одно государство продолжало препятствовать осуществлению воли подавляющего большинства членов Объединенных Наций, произвольно пользуясь особой привилегией, которой, как у всех нас было основание полагать, когда была создана наша Организация, будут пользоваться умеренно и только в вопросах, существенно затрагивающих национальные интересы держав, пользующихся такой привилегией.

Мы сидим здесь и слушаем заявление, что СССР согласен на принятие Италии в Объединенные Нации, «но...» и это «но» нас поражает. Самым несправедливым и самым невероятным образом Италию связывают с бывшими вражескими государствами, утверждая, что она находится на таком же положении и имеет такие же основания, чтобы быть принятой в Организацию, как и бывшие вражеские государства: Албания, Болгария, Румыния и Венгрия. Ничего не может быть более не отвечающего действительному положению, нежели приравнивание Италии к бывшим вражеским государствам. Италия была совоюющей стороной с Объединенными Нациями, начиная с 1943 г. и по 1945 г. и была признана таковой. Почему для СССР важно, чтобы такое государство как Италия не было бы допущено в Объединенные Нации, государство, на допущение которого СССР дает свое согласие в принципе, государство, которое определенно отвечает всем условиям, чтобы стать членом Объединенных Наций.

Я могу прийти только к тому заключению и, я полагаю, что весь мир придет к такому же, что, как я уже заявил здесь, такой поступок означает, что СССР не является другом итальянского народа.

СССР злоупотребляет Италией, стараясь оказать давление на Совет Безопасности; он старается принудить значительное большинство, в составе девяти членов Совета Безопасности, допустить в Организацию немиролюбивые государства, некоторые из которых уже стоят перед судом Объединенных Наций, как стороны, в ситуациях и в спорах. Ни один из друзей Италии не может с чистой совестью относиться к Италии таким образом. Никто из друзей Италии не принесет в жертву ее права для такого дела.

Мы должны признать эти условия; мы должны признать, что на основании их, некоторым странам — не только Италии — возможность вступить в члены Организации закрыта, несмотря на тот факт, что по мнению большинства они вполне отвечают условиям для вступления в члены Объединенных Наций.

При таких обстоятельствах было бы желательно обратить внимание на возможность выработки каких-то способов, благодаря которым такие государства могли бы иметь голос на Генеральной Ассамблее Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея является сама себе хозяином. Поэтому она могла бы выбрать метод, который, по крайней мере хотя бы частично, устранил существующие несправедливые дисквалификации стран, которые имеют полное моральное право стать членами Объединенных Наций. Такая формула, которая позволила бы Италии и некоторым другим государствам выступить на Генеральной Ассамблее Объединенных Наций, может и должна быть найдена.

Р. МУНЬОС (Аргентина) (*говорит по-английски*): Моя делегация не будет оспаривать решения Председателя в связи с истолкованием произведенного сегодня голосования. Мы согласимся с такой позицией из уважения к Председателю и другим членам Совета Безопасности, а также потому, что мы знаем, что наше мнение не было бы принято Советом Безопасности.

Я хотел бы спросить Председателя, сделаем ли мы, в свете произведенного сегодня голосования и высказанных в Совете Безопасности взглядов относительно заявления Италии, доклад Генеральной Ассамблее или мы не собираемся делать доклада по этому вопросу.

В заключение, я хочу сделать заявление относительно результатов голосования, в том смысле, что, по нашему мнению, такое отрицательное решение Совета Безопасности представляет собой тяжелый удар для всех тех, кто является наследниками высоких принципов, установленных для мира римской цивилизацией.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик): Немного надоедает выслушивать наставления американских представителей каждый раз, когда мы обсуждаем заявление Италии о приеме ее в Организацию Объединенных Наций. Но ничего не поделаешь: при-

ходится их выслушивать, поскольку мы в Совете сидим за одним столом. Всякий понимает, для чего Соединенные Штаты притянули вопрос о рассмотрении итальянского заявления в Совете Безопасности именно в настоящее время. Им нужно было организовать дискуссию по этому вопросу именно в настоящее время, до итальянских выборов; им нужно было получить советское «вето» до 18 апреля, до итальянских выборов. Этот прием, этот — я бы сказал — трюк нетрудно понять каждому, кто более или менее разбирается в политической обстановке.

Американский представитель указывал на то, что кто-то намерен искать какую-то формулу, которая позволила бы услышать голос Италии в Генеральной Ассамблее. Такая формула есть. Она очень проста: допустить Италию в Организацию так же, как и все другие страны, с которыми подписаны мирные договоры. Нет никаких оснований делить все эти страны на две группы. Во всяком случае, простое желание Соединенных Штатов делить эти страны на две группы не является еще для этого достаточным основанием. Я думаю, что те, кто имеет в виду найти какую-то формулу иного порядка, которая позволила бы допустить Италию и предоставить ей возможность услышать свой голос в Организации Объединенных Наций, уподобляются алхимикам, которые в свое время, как известно, искали философский камень, но совершенно безуспешно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Относительно вопроса, поднятого представителем Аргентины, я хочу напомнить ему, что согласно правилам процедуры Совета Безопасности, мы должны представлять доклад Генеральной Ассамблее. Соответственно, Совет может представить доклад специальной сессии Генеральной Ассамблеи, если он решит так.

Что касается других пунктов сегодняшней повестки дня, то я хочу сказать, что Совет должен рассмотреть еще десять заявлений и произвести голосование по каждому из них в отдельности, и я думаю, будет весьма желательно покончить с этим вопросом при первом удобном для Совета случае, имея в виду, что Генеральная Ассамблея собирается в следующую пятницу, 16 апреля, и что мы должны будем уделить возможно больше времени рассмотрению вопросов, касающихся Палестины и Индии-Пакистана.

Я предложил бы, если на это согласится Совет, собраться снова сегодня днем и при обсуждении этого вопроса, не покушаясь на права никого из членов Совета, воздержаться от выступлений, в том случае когда члены Совета не имеют сделать каких-нибудь особых заявлений, но собираются просто придерживаться той же позиции, которой они придерживались раньше: другими словами, они не должны выступать для того лишь, чтобы заявлять как они будут голосовать.

Если такой порядок приемлем, то, я полагаю, Совет мог бы постараться закончить рассмотрение этих десяти заявлений на заседании сегодня днем; если это так, то мы сейчас прервем заседание до 2 ч. 30 м. дня.

Заседание закрывается в 1 ч. 5 м. дня.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ H. A. Goddard Pty. Ltd. 255a George Street Sydney, N.S.W.	ИРАН Bongahe Piaderow 731 Shah Avenue Téhéran	ТУРЦИЯ Librairie Hachette 469 Istiklal Caddesi Beyoglu-Istanbul
АРГЕНТИНА Editorial Sudamericana S. A. Calle Alsina 500 Buenos Aires	КАНАДА The Ryerson Press 299 Queen Street West Toronto	УРУГВАЙ Héctor D'Elía Representación de Editoriales Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1 Montevideo
БЕЛЬГИЯ Agence et Messageries de la Presse, S.A. 14-22 rue du Persil Bruxelles	КИТАЙ The Commercial Press Ltd. 211 Honan Road Shanghai	ФИЛИППИНЫ D. P. Perez Co. 132 Riverside San Juan
БОЛИВИЯ Libreria Científica y Literaria Avenida 16 de Julio, 216 La Paz	КОСТАРИКА Trejos Hermanos Apartado 1313 San José	ФИНЛЯНДИЯ Akateeminen Kirjakauppa 2, Keskuskatu Helsinki
ГАИТИ Max Bouchereau Librairie "A la Caravelle" Port-au-Prince	КУБА La Casa Belga René de Smedt O'Reilly 455 La Habana	ФРАНЦИЯ Editions A. Pedone 13, rue Soufflot Paris V ^e
ГВАТЕМАЛА Goubaud & Cía. Ltda. Sucesor, 5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P. Guatemala	ЛИВАН Librairie universelle Beyrouth	ЧЕХОСЛОВАКИЯ F. Topic Narodni Trida 9 Praha 1
ГРЕЦИЯ "Eleftheroudakis" Librairie internationale Place de la Constitution Athènes	ЛЮКСЕМБУРГ Librairie J. Schummer Place Guillaume Luxembourg	ЧИЛИ Edmundo Pizarro Merced 846 Santiago
ДАНИЯ Einar Munksgaard Nørregade 6 København	НИДЕРЛАНДЫ N. V. Martinus Nijhoff Länge Voorhout 9 s'Gravenhage	ШВЕЙЦАРИЯ Librairie Payot S. A. Lausanne, Genève, Vevey, Montreux, Neuchâtel, Berne, Basel
ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА Libreria Dominicana Calle Mercedes No. 49 Ciudad Trujillo	НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ Gordon & Gotch, Ltd. Waring Taylor Street Wellington	ШВЕЦИЯ Hans Raunhardt Kirchgasse 17 Zurich 1
ЕГИПЕТ Librairie La Renaissance d'Egypte 9 Sh. Adly Pasha Cairo	НОРВЕГИЯ Norsk Bokimport A/S Edv. Storms Gate 1 Oslo	ШВЕИЦАРИЯ C. E. Fritze's Kungl. Hofbokhandel, A.-B. Fredsgatan 2 Stockholm
ИНДИЯ Oxford Book & Stationery Co. Scindia House New Delhi	СИРИЯ Librairie universelle Damas	ЭКВАДОР Muñoz Hermanos y Cía. Nueve de Octubre 703 Guayaquil
ИРАК Mackenzie & Mackenzie The Bookshop Baghdad	СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО H. M. Stationery Office P. O. Box 569 London, S.E. 1 and at H.M.S.O. Shops London, Edinburgh, Manchester, Cardiff, Belfast and Bristol	ЮГОСЛАВИЯ Drzavno Preduzece Jugoslovenska Knjiga Moskovska ul. 36 Beograd
	СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ International Documents Service Columbia University Press 2960 Broadway New York 27, N. Y.	ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ Central News Agency Ltd. Commissioner & Rissik Sts. Johannesburg; and at Capetown, Durban